

# קדיש יתום Mourners Kaddish

*It is customary for mourners, and those observing Yahrzeit, to stand for Kaddish.  
In some congregations, everyone rises.*

Reader:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא Yitgadal ve'yitkadash shemey raba  
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָא be'alma di ve'ra khirutey  
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ ve'yamlikh malkhutey  
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן bekhayeykhon uv'yomeykhon  
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל uv'khayey de'khol beyt yisra'el  
בְּעִגְלָהּ וּבְזִמְנָא קָרִיב ba'agala u'vizman kariv  
וְאָמְרוּ אָמֵן. ve'imru amen.

Let God's name be made great and holy in the world that was created as God willed. May God complete the holy realm in your own lifetime, in your days, and in the days of all the house of Israel, quickly and soon.  
And say: Amen.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ Cong: Yehey shemey raba mevarakh  
לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא le'alam ul'almei almaya.

May God's great name be blessed, forever and as long as worlds endure.

יִתְבָּרַךְ Reader: Yitbarakh  
וְיִשְׁתַּבַּח ve'yishtabakh  
וְיִתְפָּאֵר ve'yitpa'ar  
וְיִתְרוֹמַם ve'yitromam  
וְיִתְנַשֵּׂא ve'yitnasey  
וְיִתְהַדָּר ve'yit-hadar  
וְיִתְעַלֶּה ve'yit-aleh  
וְיִתְהַלָּל ve'hit-halal  
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא shemey dekudsha  
בְּרִיךְ הוּא. berikh hu.

May it be blessed, and praised, and glorified, and held in honor, viewed with awe, embellished, and revered;

(between RH & YK add) לְעֵלָא (וּלְעֵלָא) Le'ela (between RH & YK add u'le'ela)  
מִן כּוֹל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא min kol birkhata ve'shirata  
תּוּשְׁבְחָתָא וְנַחֲמָתָא tushbekhata ve'nekhemata  
דְאִמִּירָן בְּעָלְמָא da'amiran be'alma  
וְאָמְרוּ אָמֵן. ve'imru amen.

And may the blessed name of holiness be hailed, though it be higher (between RH & YK add: by far) than all the blessings, songs, praises, and consolations that we utter in this world.

And say: Amen

May heaven grant a universal peace, and life for us, and for all Israel.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא Yehey shelama raba min shemaya  
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כּוֹל יִשְׂרָאֵל ve'khayim aleynu ve'al kol yisra'el  
וְאָמְרוּ אָמֵן. ve'imru amen.

And say: Amen

May the one who creates harmony above, make peace for us and for all Israel, and for all who dwell on earth.  
And say: Amen.

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו Oseh shalom bim'romav  
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם hu ya'aseh shalom  
עָלֵינוּ וְעַל כּוֹל יִשְׂרָאֵל aleynu ve'al kol yisra'el  
וְעַל כּוֹל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל ve'al kol yoshvey tevel  
וְאָמְרוּ אָמֵן. ve'imru amen.